

Decizia nr. 70 din 07.02.2024
privind somarea S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L.
București, Calea Floreasca nr. 169, demisol, sector 1
CUI 14665390
Fax: 0212555367 e-mail: office@etno.ro

- pentru postul de televiziune ETNO TV

Întrunit în ședință publică în ziua de 7 februarie 2024, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul raportul întocmit de Direcția Monitorizare, în baza sesizării nr. 588/17.01.2024, cu privire la emisiunea de teleshopping "Bijuterii TV" difuzată de postul ETNO TV, în data de 17.01.2024.

Postul de televiziune ETNO TV aparține radiodifuzorului S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 943.1/21.06.2022, decizia de autorizare nr. 2313.1-1/17.01.2023).

Analizând raportul de monitorizare și vizionând înregistrări, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L. a încălcat prevederile art. 78 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, potrivit cărora la difuzarea în reluare a programelor se va face mențiunea "Reluare" pe întreaga durată a difuzării acestora, cu excepția operelor cinematografice.

Redăm din raportul de monitorizare:

Postul de televiziune **Etno TV** a difuzat în data de **17.01.2024**, în intervalul orar **13:11-15:04**, emisiunile de teleshopping **Bijuterii TV** și **Klenot TV**, după cum urmează:

- **Bijuterii TV** - interval orar 13:11-13:36;
- **Klenot TV** - interval orar 13:37-14:05;
- **Bijuterii TV** - interval orar 14:05-14:31;
- **Klenot TV** - 14:31-15:04.

Acestea au avut o durată totală de **113 minute** și au fost separate clar, sonor și vizual, de restul programelor audiovizuale, prin coperte cu denumirile **Bijuterii TV** și **Klenot TV**.

I. Bijuterii TV

Interval orar 13:11-13:36

Emisiunea a fost separată de restul programelor audiovizuale astfel: Copertă neutră *Etno TV* (5 secunde) - copertă *Bijuterii TV* (5 secunde) - emisiune - copertă *Bijuterii TV* (5 secunde) - copertă *Klenot TV* (5 secunde).

Pe tot parcursul difuzării, în colțul din stânga-sus al ecranului a fost afișată următoarea mențiune: TEleshopping DIRECT.

Prezentatoare: Alexandra Neniță;

Produs prezentat: *Patch – ION: Plasture de reducere a grăsimilor și a celulitei cu ionoforeză;*

Invitat: Jose Luis Diaz (director științific al companiei care produce *Patch-ION*, Spania).

Mențiuni:

Invitatul Jose Luis Diaz a vorbit în limba spaniolă, iar prezentatoarea a redat, parțial, informațiile transmise de acesta, prin traducere și interpretare în limba română.

De asemenea, prezentatoarea i s-a adresat acestuia și în limba spaniolă.

Referitor la aspectele indicate de petent, au fost identificate următoarele:

Ora 13:11**S1** (rep.11:00-11:35, sel.13)

La începutul emisiunii prezentatoarea a făcut următoarele comentarii:

Alexandra Neniță (prezentatoare): ***Bună seara, doamnelor și domnilor, bine v-am regăsit la o nouă ediție a Bijuteriilor TV! Dragilor, în această seară o să începem emisiunea puțin diferit. De ce? Pentru că avem un produs, un produs pe care îl cunoașteți, l-am avut de câteva ori în emisiunile noastre, se cheamă Patch-ION și nu vreau să vă spun eu despre acest produs, vreau să-l invit pe cel care se intitulează director științific. Este cel care ne poate da toate informațiile de care avem nevoie despre acest produs, pentru că este un produs extrem de complex și trebuie să înțelegem cum funcționează (...).***

Ora 13:17**S2** (rep.16:54-17:25, sel.13)

Alexandra Neniță (prezentatoare): (...) *Vedeam aicea și o scurtă prezentare. Iată! Cea mai mare amenințare a unei pielii frumoase: celulita* (textul titrat pe ecran).

A urmat un schimb de replici între prezentatoare și invitat, în limba spaniolă, în care s-a făcut referire la sărbătorirea Crăciunului.

Ulterior, prezentatoarea a redat, în limba română, o scurtă parte a conversației, astfel:

Alexandra Neniță (prezentatoare): *Da, mai ales că am terminat... exact... am mâncat mult, așa este, celulita... Am mâncat mult. La fel, nu? Și eu, și eu am mâncat mult, mult, mult, de toate.*

Ora 13:34**S3** (rep.34:01-36:07, sel.13)

Pentru o durată de aproximativ **2 minute**, pe ecran a fost afișat un cronometru, moment în care s-a început numărătoarea inversă, de la minutul 02:00, la minutul 00:00.

Oferta afișată pe ecran la acel moment nu s-a modificat.

De asemenea, pe ecran nu a afișat stocul produselor și nici nu a fost preluat vreun apel telefonic.

II. Bijuterii TVInterval orar 14:05-14:31

Emisiunea a avut același conținut cu cel al emisiunii difuzate în intervalul orar **13:11-13:36**.

Pe tot parcursul difuzării, în colțul din stânga-sus al ecranului a fost afișată următoarea mențiune: **TELESHOPPING DIRECT.**

III. Klenot TVInterval orar 13:37-14:05

Emisiunea a fost separată de restul programelor audiovizuale astfel: copertă *Bijuterii TV* (5 secunde) - copertă *Klenot TV* (5 secunde) - emisiune - copertă *Klenot TV* (5 secunde) - copertă *Bijuterii TV* (5 secunde).

Pe tot parcursul difuzării, în colțul din stânga-sus al ecranului a fost afișată următoarea mențiune: TELESHOPPING DIRECT.

De asemenea, în intervalul orar 13:46-14:05, în colțul din dreapta-sus al ecranului a fost afișată mențiunea: DIRECT.

Produs prezentat: Branțuri ortopedice.

Referitor la aspectele indicate de petent, au fost identificate următoarele fragmente din emisiune:

Orele 13:44 și 14:00**S4** (rep.44:25-45:48, sel.13), **S5** (rep.00:49-01:11, sel.14)

Pe ecran au fost afișate (de 2 ori) prețurile unor servicii din anul 2020, după cum urmează:

Prețurile medii în 2020 pentru masaje ortopedice și reducere a durerii

- *Prețul mediu al unei examinări detaliate 287 RON;*
- *Primul tratament 212 RON;*
- *Tratamente suplimentare 215;*
- *Închirierea unui aparat de terapie magnetică: 1.400-2.300;*
- *Interpretarea rezultatelor: 140 lei;*

– Achiziționarea unui aparat de terapie magnetică: 5.780-11.350 lei.

Ora 13:48

S6 (rep.48:57-49:34, sel.13)

La un moment dat, prezentatoarea a făcut următoarele comentarii:

Prezentatoare: ***Haideți să vedem prețul pentru că avem foarte multe persoane pe linie! 145 de lei. Nimic. Nimic. 145 de lei și vrem să vă facem o ofertă, da? La 2 perechi de brânțuri achiziționate vă oferim încă una cadou. E bine? Iată, câștigați încă una. Așadar, 2+1 cadou la doar 290 de lei. Eu zic că este senzațional. Acestea sunt brânțurile magnetice (...).***

Pe ecran a fost afișat prețul produsului, astfel: PACHET PREMIUM: 2+1 CADOU DOAR 290 RON.

Ora 13:51

S7 (rep.51:02-54:32, sel.13)

A fost prezentată mărturia unei cliente privind eficiența produsului *brânțuri ortopedice*.

Intervenție telefonică (mențiunea *DIRECT*, afișată în colțul din dreapta-sus al ecranului).

Redăm, mai jos, transcriptul integral al conversației:

Prezentatoare: *Alo! Avem pe cineva pe linie? Alo!*

Elena: *Da!*

Prezentatoare: *Doamna Elena, din câte am înțeles.*

Elena: *Da, da, da.*

Prezentatoare: *Bună seara, doamna Elena! **Sunteți la Bijuterii TV, în direct!***

Elena: *Da.*

Prezentatoare: *Știți ce vă rog? Să închideți volumul televizorului, atâta tot, ca să ne putem înțelege la telefon.*

Elena: *Da, gata. L-am închis.*

Prezentatoare: ***Doamna Elena, mă bucur să vă aud și ne scuzați pentru ora târzie la care vă deranjăm.***

Elena: *A, nu, că nu... oricum nu mă culcam la ora asta nici într-un caz.*

Prezentatoare: ***Știu... știu că ați achiziționat acum mult timp aceste brânțuri.***

Elena: *Da, da, da, da, da, da. În ianuarie.*

Prezentatoare: *Spuneți-mi, sunteți... în ianuarie, oh, și mai bine. Sunteți mulțumită de ele? Le-ați folosit? Le folosiți?*

Elena: ***Le-am folosit toată primăvara.***

Prezentatoare: *Oh!*

Elena: *Cât am avut pantofii închiși.*

Prezentatoare: *Da.*

Elena: *Și... și m-am simțit foarte bine cu articulațiile, că am probleme cu articulațiile.*

Prezentatoare: *Aveți probleme cu articulațiile.*

Elena: *Genunchi, șolduri, mă rog. După ce le-am... nu le-am mai folosit, că am intrat la sandale și nu mai am cum să le port...*

Prezentatoare: *Da.*

Elena: *... că îmi fug, deja am început să simt iar dureri.*

Prezentatoare: ***Adică le-ați folosit o per... din ianuarie, toată... toată perioada până-n primăvară...***

Elena: ***Toată perioada cât am avut pantofi închiși, până-n mai.***

Prezentatoare: *Da.*

Elena: *Toată perioada le-am folosit.*

Prezentatoare: *Și-ați simțit instantaneu...*

Elena: *Și-am simțit, da... nu, după vreo două săptămâni am simțit cum începe să mă lese. Și m-am simțit bine până-n mai, cât le-am purtat m-am simțit bine.*

Prezentatoare: *Mhm.*

Elena: *Și după aia încă vreo 2-3 săptămâni.*

Prezentatoare: *Mhm.*

Elena: *Și acuma deja începe să mă... și cu vremea asta așa începe să mă sâcăie.*

Prezentatoare: *Începeți din nou să resimțiți acele probleme.*

Elena: Da, da, da, da. **Abia aștept să vină vremea de... să mă încălț în pantofi, să le pun în funcție iar.**

Prezentatoare: **Sunteți prima persoană care așteaptă vremea rea.**

Elena: Da, da, da, da.

Prezentatoare: **Dar înțeleg motivul. Eu cred că puteți găsi niște pantofiori din pânză, ușori, de vară, în care să le puteți purta, dacă-n sandale e mai...**

Elena: Nu, nu. Nu am cum, eu nu mă simt bine că am și o circulație periferică foarte proastă.

Prezentatoare: Am înțeles. Am înțeles.

Elena: Și nu mă simt bine cu pantofii... cu nimic închis.

Prezentatoare: Cu pantofi... da.

Elena: Da.

Prezentatoare: Am înțeles.

Elena: Da' mai suport o lună, două, mai...

Prezentatoare: Pot să vă întreb ce... ce vârstă aveți?

Elena: Am 72 de ani.

Prezentatoare: O, mulți înainte! Sunteți în floarea vârstei, dragă doamnă!

Elena: Mulțumesc frumos, la fel și dumneavoastră! Ei, na, păi noi de acum ne scârțâie toate... am și niște probleme cu glandă, cu...

Prezentatoare: Să știți că începem așa să...

Elena: Cardiovasculare...

Prezentatoare: Oh, îmi pare rău să aud! Să știți că începem să scârțâim de pe la 30 de ani, așa că nu e...

Elena: Da, acu' cu timpurile astea e de așteptat.

Prezentatoare: Da. Așa este.

Elena: Da, da, da.

Prezentatoare: Voiam să vă mai întreb ceva și nu vă mai rețin. Le recomandați?

Elena: Da, așa din cunoștințele mele, chiar am câteva prietene de aproape... cu vârsta apropiată de mine...

Prezentatoare: Da.

Elena: La care le-am recomandat.

Prezentatoare: Am înțeles. Vă mulțumesc din suflet!

Elena: Cu plăcere!

Prezentatoare: Vă urez multă sănătate și o seară frumoasă să aveți! O pup pe doamna Elena. **Doamna Elena este una dintre telespectatoarele care ați auzit, în luna ianuarie a achiziționat aceste brânțuri magnetice, le-a folosit câteva luni de zile, până-n luna mai. Bun (...).**

Mențiuni afișate pe ecran: **TELESHOPPING DIRECT** (în colțul din stânga-sus) și **DIRECT** (în colțul din dreapta-sus):

Ora 13:55

S8 (rep.55:13-59:09, sel.13)

În partea din stânga ecranului a fost afișat stocul produselor care a scăzut, în aproximativ 4 minute, de la 20 de pachete, la 4 pachete.

În tot acest timp, oferta de preț a fost afișată pe ecran: **PACHET PREMIUM: 2+1 CADOU LA DOAR 290 RON.**

De asemenea, pe o săgeată care indica oferta a fost afișat textul: **OFERTĂ LIMITATĂ.**

Ora 13:59

S9 (rep.59:47, sel.13 - rep.00:49, sel.14)

Stocul pachetelor rămase a continuat să scadă, de la 3 produse, a ajuns la 2 produse.

S10 (rep.01:12-05:34, sel.14)

La un moment dat, când în stoc mai erau 2 produse, în partea din dreapta ecranului a fost afișat un cronometru, începând numărătoarea inversă, de la minutul 02:00, la minutul 00:00. Când timpul acordat s-a epuizat, stocul a dispărut de pe ecran, la momentul respectiv, valoarea afișată fiind 1.

(rep.04:18, S10) La final, moderatoarea a încheiat astfel: *Rămâneți, vă rog frumos, pe linie. Întrebați de ultimul pachet. Să aveți o seară minunată, ne vedem mâine, v-am pupat!*

IV. Klenot TV

Interval orar 14:31-15:00

Emisiunea a avut același conținut cu cel al emisiunii difuzate în intervalul orar 13:37-14:05.

Pe tot parcursul difuzării, în colțul din stânga-sus al ecranului a fost afișată următoarea mențiune: **TELESHOPPING DIRECT**.

De asemenea, în intervalul orar **14:41-15:00**, în colțul din dreapta-sus al ecranului a fost afișată mențiunea: **DIRECT**.

S11 (rep.51:22-55:30, sel.14), **S12** (rep.55:54-58:42, sel.14)

Mențiune: În momentele în care pe ecran a fost afișat stocul produselor, s-a putut observa doar textul: *ULTIMELE PACHETE*, fără să se vadă numărul exact al produselor, cifra fiind acoperită de o săgeată pe care era afișat textul: *OFERTĂ LIMITATĂ*.

Analizând raportul de monitorizare și vizionând imagini, membrii Consiliului au constatat că emisiunea de teleshopping "Bijuterii TV", difuzată în data de 17 ianuarie 2024, în intervalul orar 13:11-15:04, a fost difuzată cu încălcarea prevederilor art. 78 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

În concret, Consiliul a reținut că, deși pe tot parcursul difuzării, în colțul din stânga-sus al ecranului a fost afișată mențiunea: „TELESHOPPING DIRECT” sau „DIRECT”, iar prezentatoarea informa publicul că emisiunea este în direct (Prezentatoare: Bună seara... sunteți la Bijuterii TV, în direct!), în realitate, emisiunea era o înregistrare mai veche, fapt recunoscut și de reprezentantul radiodifuzorului, prezent la ședința publică, susținând că situația a fost remediată. Or, potrivit dispozițiilor legale invocate, la difuzarea în reluare a programelor se va face mențiunea "Reluare" pe întreaga durată a difuzării acestora, cu excepția operelor cinematografice.

Pentru aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, sancțiunea a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul art. 91 alin. (1) și alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE

Art. 1. Radiodifuzorul S.C. ETNO FOLCLOR MEDIA S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 943.1/21.06.2022, decizia de autorizare nr. 2313.1-1/17.01.2023 pentru postul de televiziune ETNO TV) se sancționează cu **somație publică de intrare în legalitate** pentru încălcarea art. 78 alin. (3) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, potrivit căruia:

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a Curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în

următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu somație publică postul ETNO TV, deoarece emisiunea de teleshopping ”Bijuterii TV”, din 7 ianuarie 2024, a fost difuzată cu încălcarea prevederilor art. 78 din Codul audiovizualului, potrivit cărora la difuzarea în reluare a programelor se va face mențiunea "Reluare" pe întreaga durată a difuzării acestora, cu excepția operelor cinematografice.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic,
Reglementări și Relații Europene
Șef serviciu Ciobanu Dumitru